

Irabazi xederik gabeko erakundeentzako diru laguntzak emateko **BEHIN BETIKO EBAZPENA**
RESOLUCION DEFINITIVA de concesión de subvenciones a entidades sin ánimo de lucro

GARAPENERAKO LANKIDETZA-COOPERACION PARA EL DESARROLLO

Lankidetzaren Bulegoak ikusirik irabazi xederik ez duten elkarteek herrialde txirotuetan garapen politiko, sozial eta ekonomikoa erraztuko duten proiektu zehatzei zuzenduta egiten duten lana kontuan izanda, diru laguntza batzuk ematea proposatzen du, bere aurrekontu baliabideen eta Gobernu Batzarrak onartu eta **2016ko urtarrilaren 29an argitaratu** ziren arauen arabera, Garapenerako lankidetzaren garapen proiektuak bultzatzen dituzten elkarteentzat. (3. Eranskina: Lankidetzaren)

Eskabideak egiteko epea pasa ondoren, oinarrietan jarritako irizpideei begiratu eta egindako eskabideak aztertu ditu izapideak egin dituen organoak. Hala, eskabideak balioetsi eta txostena egin du, behin-behingo ebazpen proposamena duena. Ondoren, gai hau aztertzeko eraturako Balorazio Batzordeak organo izapidegilearen balorazioa aztertu du, eta behin-behineko ebazpena Udalaren iragarki oholean argitaratu da, eta legeak jartzen duen epea eman zaie elkartei egoki jotzen dituzten helegiteak egiteko bidea izan dezaten.

Epe horretan proiektuen egokitzapenak aurkeztu dira, behin-behineko ebazpen proposamenean jasotako diru laguntzaren zenbatekoa aurkeztutako eskaeran jasotakoa baino txikiago delako, organo instrukzio-egilearen txostenean azaltzen den moduan.

Hala, Gobernu Batzarrak eskuordetzan emandako aginpidea erabili eta hauxe da Auzoetako eta Deszentralizazioko, Erantzunkidetasun Zibikoko, Berdintasuneko eta Lankidetzaren Ordezkariek Gobernu Batzarrari

El Negociado de Cooperación, consciente de la importancia de la labor que realizan las entidades sin ánimo de lucro a favor del desarrollo político, social y económico de las poblaciones empobrecidas, propone conceder, en el marco de sus recursos presupuestarios, y de acuerdo con la normativa aprobada por la Junta de Gobierno y publicadas el **29 de enero de 2016**, sus ayudas a entidades que realizan proyectos de Cooperación para el desarrollo. (Anexo 3: Cooperación)

Transcurrido el plazo de presentación de solicitudes, y atendiendo a los criterios establecidos en las bases, el órgano instructor ha examinado las diferentes solicitudes, y realizada una valoración de las mismas, emitiendo un informe con una propuesta de resolución provisional; posteriormente la Comisión de Valoración, constituida para el caso, ha analizado la evaluación de las solicitudes elaborada por el órgano instructor, y la resolución provisional ha sido publicada en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y ha dado el plazo previsto en la ley para presentar las alegaciones que las asociaciones estimen oportunas.

En este plazo han sido presentadas las reformulaciones de los proyectos, ya que la propuesta de resolución provisional ha sido inferior a la que figura en la solicitud presentada, tal como se señala en el Informe del Organismo Instructor.

Y en virtud de las facultades delegadas por la Junta de Gobierno Local, esta Concejala Delegada de Barrios y Descentralización, Corresponsabilidad cívica, Igualdad y Cooperación propuso a la Junta de Gobierno la adopción de las medidas conducentes a la

dirulaguntzen ebazpena emateko behar diren neurriak proposatu zizkion.

resolución de las ayudas.

2016ko urriaren 4an, Tokiko Gobernu Batzordeak hauxe ebatzi zuen:

El día 4 de octubre de 2016, la Junta de Gobierno Local resolvió:

1) Ondoren azaltzen diren elkarteei taulan azaltzen diren diru laguntzak ematea 2016ko urtarrilaren 29ko GAO n argitaratuko Garapenerako Lankidetz deialdiari dagozkionak.

1) Conceder a las entidades que a continuación se relacionan y por los importes que se indican subvención conforme a lo previsto en la convocatoria publicada en el BOG de fecha 29 de enero de 2016, relativo a Cooperación para el Desarrollo.

Erakundea/Entidad	IFK/CIF	Proiektua / Proyecto	Puntuak/ Puntos	Kopurua/ Importe
CALCUTA ONDOAN + Betiko	G20696175	Ekintzak eta eragintza genero indarkeriaren aurka borrokatzeko. India Acciones e incidencia para luchar contra la violencia de género. India	189	66.489,50€
PAZ Y SOLIDARIDAD+ Birbana	G48526677	Santa Cruz departamentuko emakume nekazari indigenek beren eskubideen defentsan parte hartu eta aurrera egiten dute. Bolivia . Mujeres campesinas indígenas originarias del departamento de Santa Cruz participan y avanzan en el ejercicio de sus derechos. Bolivia .	169	66.108,20€
TAU Fundazioa	G20823654	Colquechaca udalerriko emakume nekazariak antolamendu eta ekoizpen aldetik indartzea (2. fasea). Bolivia Fortalecimiento organizativo y productivo de mujeres campesinas del municipio de Colquechaca (FASE 2). Bolivia	167	47.490,50€
MUGARIK GABE	G48263446	Gizartearen aldaketa, genero parekotasuna errespetatuta. Nicaragua . Aportando a una cambio social con equidad de género. Nicaragua .	165	47.492,50€
MUGEN GAINETIK	G20494928	Elikadura subiranotasuna organizazio komunitarioan, ekintzailetzan eta parte-hartze aktiboan oinarrituta, kultur eta genero pertenezkiarekin, Chimaltenango departamentuko bi udalerritan. Guatemala Promoción de la soberanía alimentaria desde la organización Comunitaria, el emprendimiento y la participación activa con pertinencia cultural y de género en dos municipios del Departamento de Chimaltenango. Guatemala	164	47.492,02€

MUNDUBAT+ Elkarcredit	G95204160	Emakumeak eta gazteak ahalduntzea. haien antolamendua eta, funtsezko subjektu aktibo moduan, Nejapa udalerriko (San Salvador) garapen sozio-ekonomikoan parte hartzea. El Salvador. Empoderamiento de mujeres y jóvenes y su organización y participación como sujetas activas fundamentales en el desarrollo Socioeconómico del municipio de Nejapa, San Salvador. El Salvador.	163	47.492,50€
SODEPAZ+ Biladi	G78424587	Israelgo espetxe eta atxiloteta-zentroetan preso dauden emakume eta gizon palestinarren eskubideak babestea. II. Fasea. Palestina. Protección de los derechos de los/las prisioneros/as palestinos/as en las prisiones y centros de detención israelíes. Fase II. Palestina.	163	66.489,50€
ACPP – Asamblea de Cooperación por la Paz	G80176845	50 emakume palestinarren ahalmen sozio-ekonomikoak sendotzea eta Al-Naqurako (Zisjordania, Palestina) nekazaritza komunitateko ekoizpen jardueretan parte har dezaten bultzatzea. Fortalecer las capacidades socioeconómicas de 50 mujeres palestinas e impulsar su participación en actividades productivas en comunidad rural de Al-Naqura, Cisjordania, Palestina.	163	47.492,50€
Brigadas Internacionales de Paz	G78586104	Kolonbian giza eskubideak defendatzen dituzten pertsonak eta bertan desplazatutako komunitateak babesteko, akonpainamendua eta presentzia nazioartean Acompañamiento y presencia internacional para la protección de personas de derechos humanos y comunidades desplazadas en Colombia.	162	34.500€

2) Oinarri arautzaileetan ezarritakoaren arabera, **honako eskaerak baztertzea**, aurrekontua agortu delako:

2) **Denegar**, de conformidad con las bases reguladoras, **las solicitudes siguientes**, por haberse agotado el crédito presupuestario:

Erakundea/Entidad	Proiektua / Proyecto	Puntuak/
ALBOAN	Ixcán udalerriko elkarteak saretzea indartzea, komunitateak gizarte eta lurralde gatazkak bakean konpontzen benetan parte hartzea sustatzeko. Guatemala. Fortalecido el tejido asociativo local del Municipio de Ixcán para	160

	fomentar una participación comunitaria efectiva en la resolución pacífica de conflictos sociales y territoriales. Guatemala.	
MEDICUS MUNDI	Tigray estatuko 4 barrutiko emakumeen eskubideak gauzatzeko bidea hobetzea. Etiopia. Mejora del ejercicio de los derechos de las mujeres de 4 Distritos del estado de Tigray. Etiopia.	158
SETEM	Ekofeminismoaren eta Natuaren eskubideen bidez gizarte eta ingurumen eskubideak defendatzeko ondo bizitzea eraikitzea. Ekuador. Construcción del buen vivir para defensora de derechos sociales y medioambientales a través del ecofeminismo y los derechos de la Naturaleza. Ecuador.	158
NAZIOARTEKO ELKARTASUNA	Uriondo udalerriko emakume nekazariak ahalduntzea sustatzea – II. FASEA. Bolivia "Promoción del empoderamiento de mujeres campesinas del municipio de Uriondo – FASE II". Bolivia	157
INTERED	Emakumeen eskubide ekonomikoaren alde. Emakumeei gaitasuna eman eta antola daitezkeen bultzatzea. Dominikar Errepublika. Por los derechos económicos de las mujeres: Impulso a la capacitación y articulación de mujeres organizadas en Repúblicas Dominicana.	155
DYA	El Salvadorgo emakumeak ahalduntzea, gizarte kontraloria, osasuna berdintasunez eta emakumeen kontrako indarkeriari aurrea hartzea sustatzeko eta biktimei beren eskubideak atzera itzultzea, San Salvadorgo barrutian. El Salvador Empoderamiento de mujeres salvadoreñas para la promoción de la contraloría social, la salud con equidad y la prevención de la violencia contra las mujeres, restituyendo los derechos de las víctimas en el Distrito de San Salvador. El Salvador	153
PROSALUS	Jabekuntza ekonomiko-produktibo, antolatzaile eta eragin politikoduna Anzaldo Udalerriko emakume nekazarietan. Bolivia. Empoderamiento económico-productivo, organizativo y de incidencia política de las mujeres Campesinas del municipio de Anzaldo. Bolivia	151
UNRWA Euskadi	Gazako emakumeek gizarte patriarkalak eragindako indarkeriarik gabe bizitzeko eskubidea defendatzea. Palestina Defensa del derecho de las Mujeres de Gaza a una vida Libre de violencia ejercida por la sociedad patriarcal. Palestina	150
VETERMON	Nekazaritzan aritzen diren Boliviako emakume indigenek beren eskubideak gauzatzeko dituzte eta indarkeria mota guztien kontra egiten dute. Bolivia	148

	Mujeres indígenas campesinas de Bolivia ejercen sus derechos y luchan contra toda forma de violencia. Bolivia	
MUNDUBAT	Lurra seguru, eusteko moduan eta bideragarri maneiatzea, oinarri agro-ekologikoen gainean, El Salvadorgo korridore lehorrean. El Salvador Manejo seguro, sostenible y viable de la tierra sobre bases agroecológicas en el corredor seco salvadoreño. El Salvador	147
PROCLADE YANAPAY	Cortés departamenduan genero indarkeriaren kontra borroka egiteko programa. Honduras Programa de lucha contra la violencia de género en el Departamento de Cortés. Honduras	144
MÚSICOS SOLIDARIOS SIN FRONTERAS	Guatemalako hego-mendebaldeko eskualdeko 30 udalerritako emakumeen ahalduntze sozio-ekonomikoa. Empoderamiento socio-económico de las mujeres en 30 municipios De la región Suroeste de Guatemala .	139
EMIGRADOS SIN FRONTERAS"	Gazteek beren integritate fisiko, psikologiko eta sexuala izateko eskubidea babesteko eta sustatzeko gaitasunak garatzea. Peru Jóvenes desarrollan capacidades para la protección y promoción de su derechos a la Integridad física, psicológica y sexual. Perú	134
PROYDE PROEGA	Emakumeek aurrezki eta kreditu kooperatibetan (CECI) duten mikrofinantza sistema finkatzea, pobreziaen aurka borrokatzeko tresna gisa, Txaden . Consolidación del sistema de micro finanzas para mujeres con las Cooperativas de Ahorro y de crédito (CECI) como herramienta de lucha contra la pobreza, en Chad	127
CRUZ ROJA	Laderas de Chillóngo pertsona asentamenduan 100 emakumeren independentzia ekonomikoa eta ahalduntzea handitzea. Lima. Peru Aumento de la independencia económica y el empoderamiento de 100 mujeres en el Asentamiento Humano Laderas de Chillón. Lima. Perú	123
HIRUGARREN ADINA HIRUGARREN MUNDURAKO	Kalitatezko hezkuntza elebiduna eta kulturartekoa Guatemalako haur indigenentzat. Educación de calidad bilingüe intercultural para niños y niñas indígenas de Guatemala	106
FUNDACIÓN HIJAS DE JESÚS – FASFI	Ped 2016 – Elías Piña probintziako Guanito udal barrutia eratzen duten "las lagunas"eko landa inguruko komunitateetako nerabeen desnutrizioa erabat desagertzeko proiektua. Dominikar Errepublikak Ped 2016 – proyecto de erradicación de la desnutrición en niños/as adolescentes de las comunidades rurales que forman "las lagunas" del distrito municipal de Guanito en la provincia de Elías Piña. Rep. Dominicana	104
MANOS UNIDAS	Ségou` hiriko nesken eta emakumeen hezkuntza eskubidea bermatzea. Mali Garantizando el derecho a la educación de las niñas y mujeres de la ciudad de Ségou. Malí	102

3) Oinarri arautzaileetan ezarritakoaren arabera, **honako eskaera baztertea** Interes Bereziko Alorrak atalean, gutxieneko puntuazioa ez lortzeagatik.

3) **Denegar**, de conformidad con las bases reguladoras, **la solicitud siguiente** por no alcanzar la puntuación mínima necesaria en el apartado de áreas de interés especial.

Erakundea/Entidad	Proiektua / Proyecto	Arrazoa / Motivo
KINYABALANGA - NIAMISI	Emakumeentzako mikroredituak Microcréditos a mujeres. R.D. Congo	Gutxieneko puntuazioa ez lortzeagatik. No alcanzar la puntuación mínima necesaria.

4) Erabaki hau udal iragarki-oholean argitaratzea.

4) Publicar el presente acuerdo en el tablón de anuncios municipal.

5) Finantza Zuzendaritzaren Diruzaintza Burutzak **onarpena eman diezaiola kopuru horiek ordaintzeari** diru laguntzak arautzeko oinarrietan jarritako eran (3. eranskinen 10. atala: %70 Gobernu Batzarrak onartutakoan ordaintzea, eta gainerako %30 proiektua gauzatu izana zurrizten duten txostena eta gutxienez lehen ordaintzetaren %50-a aurkeztu orduko).

5) Que por la Dirección Financiera, a través de su Jefatura de Tesorería, se dé conformidad a **que estas cantidades sean abonadas** conforme a lo establecido en las bases reguladoras de estas subvenciones (Anexo 3. apartado 10. 70 % tras la aprobación de la Junta de Gobierno, y el otro 30% restante cuando se presenten la memoria y las facturas que justifiquen al menos el 50% del importe del primer abono realizado).

6) **471.047,22€ko** gastua 2016ko gastuen Aurrekontu Orokorreko Garapenerako Lankidetzako **481.01** kontu sailari eranstea.

6) Imputar el gasto de **471.047,22 €** a la partida **481.01** de Cooperación al Desarrollo del presupuesto Ordinario de Gastos de 2016.

7) Zinegotzi ordezkarietara eskumenak eskuordetzea diru laguntza hauek kudeatzeko behar diren administrazio jardun guztiak egiteko, dirua itzultzeko prozedura barne, horrela egokituz gero

7) Delegar en la Concejala Delegada las facultades para realizar todas aquellas actuaciones administrativas que requiera la gestión de la presente subvención, incluido, en su caso el procedimiento de reintegro

8) Dirulaguntza Lege Orokorren 18. Artíkulua kontuan izanda, GAO on dirulaguntzen onarpena argitaratzea.

8) Publicar, de conformidad con lo previsto en el art. 18 de la Ley General de Subvenciones, la concesión de estas subvenciones en el BOG.

Donostia, 2016ko urriaren 5a

San Sebastián a 5 de octubre de 2016



Imanol Telleria Iturrioz

Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren Burua
Jefe de Servicio de Educación y Promoción Social